

MIQUEL SAPERAS

TAVERN, 29
BARCELONA

Barcelona 4 de Enero de 1.933



Sr. D. Guillermo Fernández Shaw

Madrid

Querido amigo:

En la HOJA DEL LUNES de ésta correspondiente al día de hoy, se inserta una reseña de nuestro libro PAISAJES que me apresuro a enviarle. Como verá nos tratan muy bien.

En su última carta de hace unos días, me pregunta como sigue la novela. He terminado el cuarto capítulo y no estoy descontento de mi labor. De todas maneras no estará terminada sino a últimos de este año Dios mediante. Sigo produciendo versos que ya es mucho producir en estos tiempos.

Con recuerdos para su familia y con un fuerte abrazo para V.

M. Saperas

ace desahar
el desierto.
heroicas y
los hasta
los lugares
gloriosa.
co te habla
ra arábica.
erías. Arco
o menos li-
sierto. Esto
es inmen-
venta unos
eros, y unos
s que hasta
conocer, no
an en huma-
cho de una
adquirir una
nuestra con-
visión medi-

mos. No sólo
tanto y cuán
jos de Italia
tierras; sino
quiera al lec-
tan cercas

Es otro volumen de la colección *La Historia vista y vivida*.

OTROS LIBROS

PAISAJES. — Es este libro, lanzado última-
mente por Editorial Poliglota, una traducción al
castellano — versiones líricas, las llama su tra-
ductor Guillermo Fernández Shaw — del libro
de versos de Miguel Saperas, escrito en cata-
lán, y al que el autor dió igual título, o sea
Paisatges. Si bellos fueron los versos cuando se
concebieron, en la traducción no han perdido
inspiración ni sentimiento. Forma y métrica son
también impecables, aunque esto no es de extra-
ñar en pluma tan hábil y prestigiosa como la
de Fernández Shaw, que ha querido — según
él mismo indica en el prólogo — dar a conocer
a los países de lengua castellana algo tan her-
moso como es este libro de poemas. De entre
los versos más inspirados, nos ha complacido
en extremo el titulado «Nupcial», que describe
de una manera sencilla y cautivadora los por-
menores de una boda.

LOS MARES. — Tal es el título del tercer vo-
lumen de la interesante Colección *Dios Creó...*,
que viene publicando Ediciones Reguera, de Bar-

Ovi
tián
ña,
tan

L
la l
de
la
Ofi
de
Co
y a
M
El

Se
nes
parti
fecho
señor
(Ram